

## 5 minutes de français

### Pourquoi les Français sont-ils toujours en vacances ?

**Dans cet épisode de 5 minutes de français, Olivier et Marie s'intéressent à un cliché tenace : les Français sont-ils vraiment toujours en vacances ?**

Entre histoire des congés payés, jours fériés, « ponts » et équilibre entre vie professionnelle et vie personnelle, ils analysent les origines de cette réputation qui colle à la peau des Français. Vous découvrirez comment les vacances sont devenues un élément important de la culture française et pourquoi cette vision est parfois plus nuancée qu'il n'y paraît.

Au fil de leur discussion, vous apprendrez également plusieurs expressions du quotidien liées au travail et aux congés, tout en découvrant une facette intéressante de la société française souvent source d'étonnement à l'étranger.

#### VOCABULAIRE

**Coller à la peau** : se dit d'une réputation ou d'une image difficile à faire disparaître, qui nous suit partout, qu'on le veuille ou non.

**Faire la grasse matinée** : rester au lit bien après l'heure habituelle du réveil, profiter du matin sans se lever.

**Poser un congé** : déposer une demande officielle pour prendre des jours de vacances.

**Faire le pont** : prendre un ou plusieurs jours de congé entre un jour férié et le week-end afin de prolonger une période de repos.

#### TRANSCRIPTION

**Bonjour à toutes et à tous et bienvenue dans un nouvel épisode de 5 minutes de français !  
Aujourd'hui, je suis avec Marie. Salut Marie, comment vas-tu ?**

Salut Olivier, salut tout le monde ! Ça va super, merci ! Et toi ?

**Très bien ! Et aujourd'hui, on va parler d'un cliché très répandu sur les Français : sont-ils vraiment toujours en vacances ?**

Ah, cette réputation nous colle à la peau ! Beaucoup d'étrangers ont l'impression qu'en France, on passe son temps à manger, faire la grasse matinée et partir en week-end...

**Et il faut reconnaître qu'en matière de congés et de jours fériés, la France est plutôt bien placée !**

C'est vrai. Mais avant d'en parler, petite question pour toi Olivier, et pour vous qui nous écoutez :

En quelle année les Français ont-ils obtenu la cinquième semaine de congés payés ?

a) 1968

b) 1982

c) 1995

**Il me semble que c'était en 1982, mais je n'en suis vraiment pas sûr...**

Je garde la réponse pour la fin de l'épisode ! Alors, d'où vient cette image des Français « toujours en vacances » ?

**Déjà, les salariés ont légalement droit à cinq semaines de congés payés par an. Et ça, dans beaucoup de pays, ça paraît déjà énorme.**

Oui, surtout aux États-Unis ou au Japon par exemple, où certains employés n'ont parfois que deux semaines de vacances... voire moins.

**Les congés payés font presque partie de l'identité nationale française. Historiquement, ils ont été instaurés en 1936 par le gouvernement du Front populaire.**

À l'époque, c'était une révolution sociale. Pour la première fois, des millions de travailleurs pouvaient partir en vacances tout en continuant à être payés.

**Et cette idée a complètement transformé la société française. Les vacances sont devenues un droit, mais aussi un moment très important de la vie familiale.**

Aujourd'hui, beaucoup de Français organisent toute leur année autour des vacances scolaires et des congés d'été. D'ailleurs, en été, certaines villes deviennent presque désertes.

**À Paris, par exemple, beaucoup de commerces ferment pendant plusieurs semaines. Certains restaurants affichent même « Fermé pour congés annuels », ce qui surprend souvent les touristes étrangers !**

Mais attention : avoir beaucoup de vacances ne veut pas forcément dire travailler peu.

**Exactement. Les Français ont tendance à être très productifs pendant leurs heures de travail. Plusieurs études montrent d'ailleurs que la productivité horaire en France est parmi les plus élevées d'Europe.**

En fait, la philosophie française repose davantage sur l'équilibre entre vie professionnelle et vie personnelle. Le travail est important... mais il ne doit pas prendre toute la place. Les repas, les week-ends, les vacances sont presque considérés comme « sacrés ».

**Et puis il y a aussi les onze jours fériés par an. Sans oublier les fameux « ponts » !**

Une véritable spécialité française ! Faire le pont, c'est prendre un ou plusieurs jours de congé entre un jour férié et le week-end pour prolonger ses vacances.

**Par exemple, si un jour férié tombe un jeudi, beaucoup de Français prennent aussi le vendredi pour avoir quatre jours de repos d'affilée.**

Et certaines entreprises tournent au ralenti pendant ces périodes, ce qui alimente encore davantage le cliché des Français toujours absents !

**Il faut aussi mentionner les vacances scolaires. En France, les élèves ont environ deux semaines de vacances toutes les six ou sept semaines, ce qui est assez généreux comparé à d'autres pays.**

Ce rythme a été pensé pour éviter la fatigue et mieux répartir les périodes de travail. Et forcément, quand les enfants sont en vacances, beaucoup de parents en profitent pour poser leurs congés.

**Malgré tout ça, les mentalités évoluent. Avec le télétravail et les nouvelles technologies, la frontière entre travail et repos devient parfois plus floue.**

Certaines personnes continuent à répondre à leurs mails pendant leurs congés, même si officiellement elles sont en vacances. Et beaucoup de jeunes générations cherchent aujourd'hui plus de flexibilité : travailler à distance, voyager plus librement, mieux répartir leur temps libre dans l'année.

**Enfin, la vraie question n'est peut-être pas « les Français travaillent-ils assez ? », mais plutôt : quelle place veut-on donner au travail dans nos vies ? Et sur ce point, la culture française a une réponse assez claire !**

Bon, revenons à notre question ! Je vous demandais en quelle année les Français ont obtenu la cinquième semaine de congés payés.

**Et j'avais dit 1982... c'est ça ?**

Exactement ! C'est en 1982, sous la présidence de François Mitterrand, grâce aux lois Auroux, que la cinquième semaine a été introduite. Avant ça, les salariés n'en avaient que quatre.

**Allez, c'est l'heure du petit point vocabulaire !**

On a utilisé l'expression « coller à la peau ». Cela signifie une réputation ou une image difficile à faire disparaître, qui nous suit partout, qu'on le veuille ou non.

**Ensuite, on a utilisé l'expression « faire la grasse matinée ». Faire la grasse matinée, c'est rester au lit bien après l'heure habituelle du réveil, profiter du matin sans se lever. C'est souvent ce qu'on fait le week-end... ou pendant les vacances !**

Et enfin, on termine par l'expression « poser un congé ». Poser un congé, c'est déposer une demande officielle pour prendre des jours de vacances. On dit aussi « poser des jours » ou « poser une semaine », c'est l'expression courante en entreprise pour dire qu'on souhaite partir en vacances !

**Voilà, vous savez maintenant pourquoi les Français ont cette réputation d'être toujours en vacances !**

Et vous, dans votre pays, est-ce qu'on prend beaucoup de vacances aussi ? Dites-le-nous dans les commentaires !

**Et comme toujours, vous pouvez télécharger la transcription et le vocabulaire dans le PDF en description ou directement sur notre site [francaisavec pierre.com](http://francaisavec pierre.com).**

Merci à tous de nous avoir écoutés !

**À très bientôt pour un nouvel épisode de 5 minutes de français !**

Retrouvez tout notre matériel didactique sur notre site [www.francaisavec pierre.com/](http://www.francaisavec pierre.com/)

Pour nous contacter : <https://www.francaisavec pierre.com/contact/>